

VANNE DE DÉRIVATION JABSCO

Modèle 45490-1000

FONCTIONNALITÉS

- Construction en polypropylène et acier inox, résistant aux produits chimiques et à la corrosion
- Levier de sélection pouvant être cadenasser (cadenas non compris) et/ou scellé dans l'une des deux positions
- Ports pouvant être tournés pour que les canalisations d'évacuation puissent être acheminées en parallèle, à 90 degrés ou dans des directions opposées, ou tournés vers haut ou le bas sans démontage
- Vanne fournie avec des ports de 38 mm et un port d'arrivée droit de 25 mm
- Extension d'arbre facultative permettant à la vanne d'être montée dans une cloison de 45 mm max. d'épaisseur avec uniquement la poignée de sélection exposée
- Conception auto-nettoyante pour un fonctionnement sans problème
- Flèches indicatrices de direction de débit moulées
- Accès facile à trois pieds de fixation robustes permettant une installation simple et rapide
- Accès facile à la vanne – il suffit de retirer trois vis métaux à tête hexagonale et de soulever le couvercle et le bloc dérivateur du corps

APPLICATION

La vanne de dérivation de Jabsco est conçue pour assurer une gestion souple des eaux usées à bord en les acheminant soit vers un réservoir à bord soit directement par dessus bord dans le cas où c'est autorisé par la loi. Consulter les réglementations locales et fédérales afin de déterminer les endroits où une évacuation par dessus bord des eaux usées non traitées est autorisée. Ce genre de décharge n'est toutefois pas permis à moins de 4,8 km des côtes.

Certaines zones côtières et intérieures sont désignées comme « Zone zéro rejet » où l'évacuation de tout rejet à bord, même traité, est strictement interdite. Nombre de ces zones nécessite un système de conservation des eaux usées qui peut être bloqué sur un mode de conservation à bord. La vanne de dérivation de Jabsco permet cette option en fournissant la possibilité d'ajouter un cadenas bloquant le levier de sélection dans l'une ou l'autre direction, pour veiller à ce que les eaux usées soient acheminées vers le réservoir à bord. La vanne de dérivation peut aussi servir à acheminer les eaux usées d'un réservoir à bord à une pompe d'évacuation pour vidanger un réservoir ou encore, à une plaque de pont pour réservoir d'eaux usées, afin de réaliser une vidange auprès d'une installation de mise à vide à quai.



Extension de levier
facultative
45500-1000

Par ailleurs, la vanne de dérivation peut être utilisée dans un système de pompage afin de sélectionner entre deux aspirations de cale différentes dans deux compartiments de cale distincts, en assurant leur évacuation à l'aide d'une seule pompe de cale.

INSTALLATION

(VANNE DE DÉRIVATION POUR EAUX USÉES)

Les canalisations du système d'eaux usées devraient être aussi courtes et droites que possible. Il vaut mieux éviter toute pente ou point bas des canalisations d'évacuation qui pourrait entraîner une accumulation d'eau ou de déchets. L'idéal consisterait à ce que le point le plus élevé d'un système d'eaux usées soit aussi près que possible du W.C., le reste du système étant en pente descendante à partir de cet endroit pour profiter au mieux de la gravité. À part la vanne unidirectionnelle située au niveau du port d'évacuation de la plupart des W.C., des clapets anti-retour ne devraient pas être utilisés dans les canalisations d'évacuation des eaux usées car ils représentent un point d'obstruction éventuelle. Si la vanne de dérivation est raccordée à un réservoir à bord, celui-ci doit être correctement ventilé. Si elle est raccordée à un système d'évacuation à la mer via un raccord de passe-coque et une vanne de ballast, ce raccord devrait être placé nettement en aval, et idéalement, au-dessous de tout passe-coque d'arrivée.

Sélectionner un emplacement pour la vanne de dérivation, permettant un accès facile au levier de sélection. Le kit d'extension de levier 45500-1000* facultatif peut servir pour installer la vanne sur un côté d'une cloison et le levier de sélection de l'autre côté. Déterminer le meilleur acheminement des canalisations jusqu'aux ports d'arrivée et d'évacuation. Les raccords des ports d'évacuation peuvent être tournés de 360 degrés, ce qui permet aux tuyaux d'évacuation d'être acheminés en parallèle (sur le même axe que le port d'arrivée), à 90 degrés l'un de

*Pour les vannes de dérivation fabriquées avant 2002, il faut installer le kit d'extension N°45489-1000 sur les leviers bleus.

l'autre ou en direction opposée. Il est aussi possible de faire tourner chaque port pour qu'il pointe vers le haut ou vers le bas.

Si vous le souhaitez, le port cannelé de 25 mm (inclus avec la vanne) peut être installé sur le port d'arrivée pour simplifier la plomberie, si la vanne est utilisé pour des W.C. avec macérateur et équipés de ports d'évacuation de 25 mm. Pour ce faire, il suffit de retirer les trois vis métaux bloquant le couvercle contre le corps de vanne et retirer le couvercle, le dérivateur et le levier en bloc. Enlever le port d'arrivée de 38 mm de son logement dans le corps de vanne et insérer le raccord de port de 25 mm à sa place. Remettre le couvercle et le bloc de dérivation en place, le dérivateur étant placé près des ports d'évacuation et le fixer à l'aide des trois vis métaux.

La vanne devrait être installée contre une surface de fixation solide. Après avoir sélectionné une position adéquate, maintenir la vanne en place et marquer l'emplacement des trois trous de fixation du socle de la vanne. Percer des trous de taille adéquate, correspondant aux attaches sélectionnées et installer la vanne à l'endroit marqué. Faire tourner les ports d'évacuation pour les orienter dans la direction souhaitée et la mieux adaptée aux canalisations. Connecter chaque tuyau d'évacuation au port de vanne adéquat et y fixer deux colliers de serrage en acier inox.

La vanne peut aussi être installée au travers d'une cloison avec seulement le levier exposé du côté opérationnel de la cloison. Pour procéder à cette installation, le kit d'extension de levier 45500-1000 facultatif est requis. Retirer la vis bloquant le levier et le levier, de l'arbre du dérivateur. Placer la vanne à l'endroit souhaité et marquer l'emplacement de l'arbre du dérivateur. Percer un trou de 40 mm dans la cloison à l'endroit indiqué pour l'arbre du dérivateur. Enfoncer l'extension du levier 45500-1000 sur l'arbre du dérivateur. Remettre le bloc de dérivation sur sa surface de fixation, l'extension de l'arbre centrée dans le trou de 40 mm, et marquer l'emplacement des trois trous de fixation du couvercle de la vanne sur la cloison. Percer les trous indiqués et monter la vanne sur la cloison via son couvercle. Mettre le levier sur l'extension de levier et les bloquer tous les deux sur l'arbre du dérivateur à l'aide

de la longue vis fournie dans le kit d'extension. Tourner chaque port dans la position souhaitée et raccorder chaque tuyau avec deux colliers aciers inox sur chaque port.

ENTRETIEN

La vanne de dérivation est conçue pour être auto-nettoyante quand le dérivateur passe d'une position de port à l'autre. Par conséquent, il est conseillé de faire fonctionner la vanne régulièrement (environ une fois par mois) pour empêcher l'accumulation de débris sur les surfaces d'étanchéité. Autre que cette intervention, aucun autre entretien régulier n'est nécessaire, à moins que la vanne ne fonctionne pas correctement.

Si la vanne ou le dérivateur se met à fuir de façon à ce que le port devant être fermé se trouve contaminé par du liquide, il faudra réparer la vanne à l'aide du kit de service N° 45489-0000. Ce kit comprend tous les joints toriques de vanne de dérivation et joint de dérivateur en caoutchouc moulé.

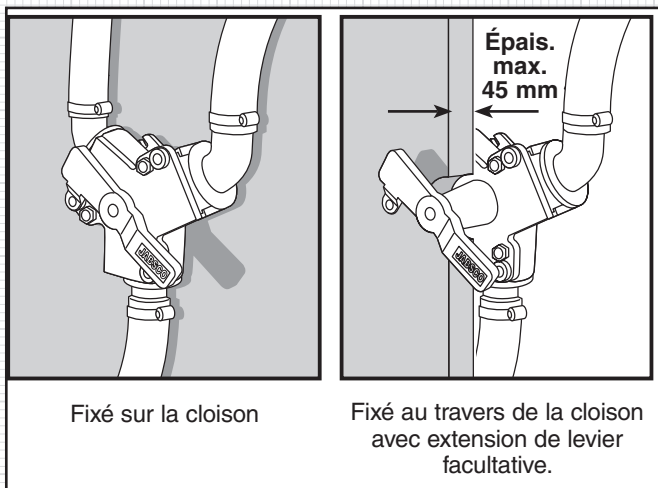
Lessiver et évacuer les canalisations raccordées à la vanne de dérivation. Si elle est raccordée à un passe-coque et une vanne de ballast, fermer la vanne d'évacuation. Il est éventuellement plus facile d'enlever la totalité du bloc vanne de dérivation, afin de travailler dessus sur un établi, mais ce n'est requis, à moins que la vanne ne soit installée au travers d'une cloison. Retirer les trois vis du couvercle du corps de vanne. Soulever le couvercle, le levier et le dérivateur en bloc et les sortir du corps.

N.B. : Près de chaque vis du couvercle se trouve une encoche où il est possible d'insérer un tournevis pour soulever délicatement le couvercle et commencer à le séparer du reste de la vanne.

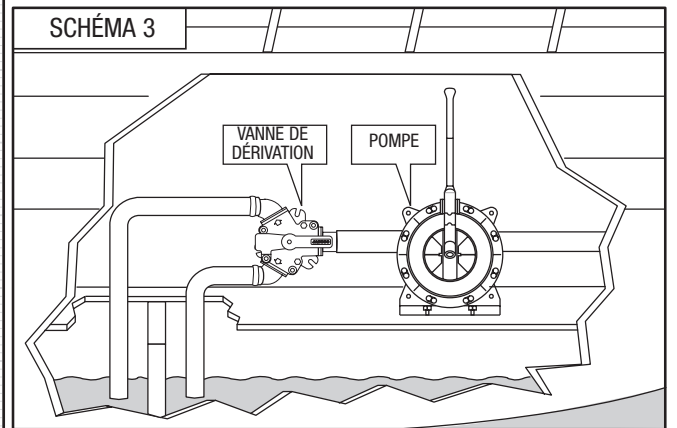
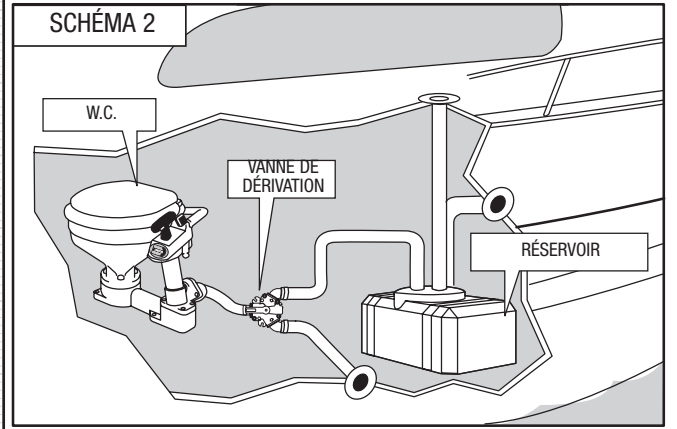
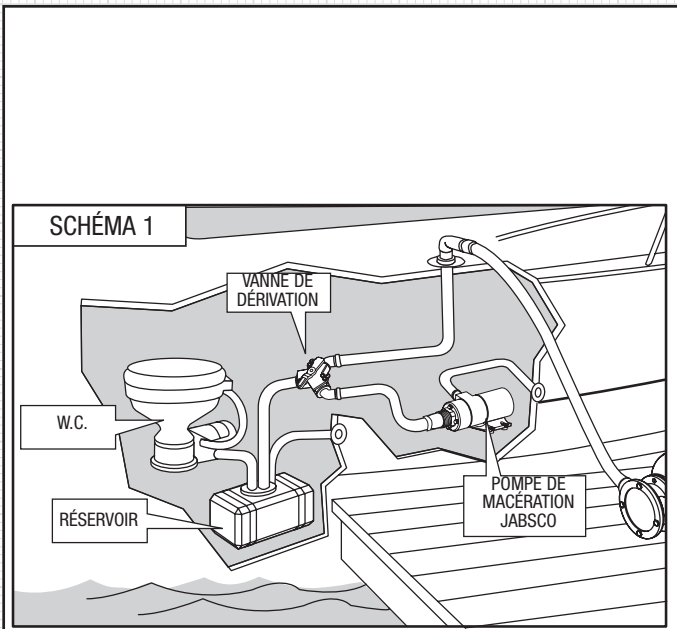
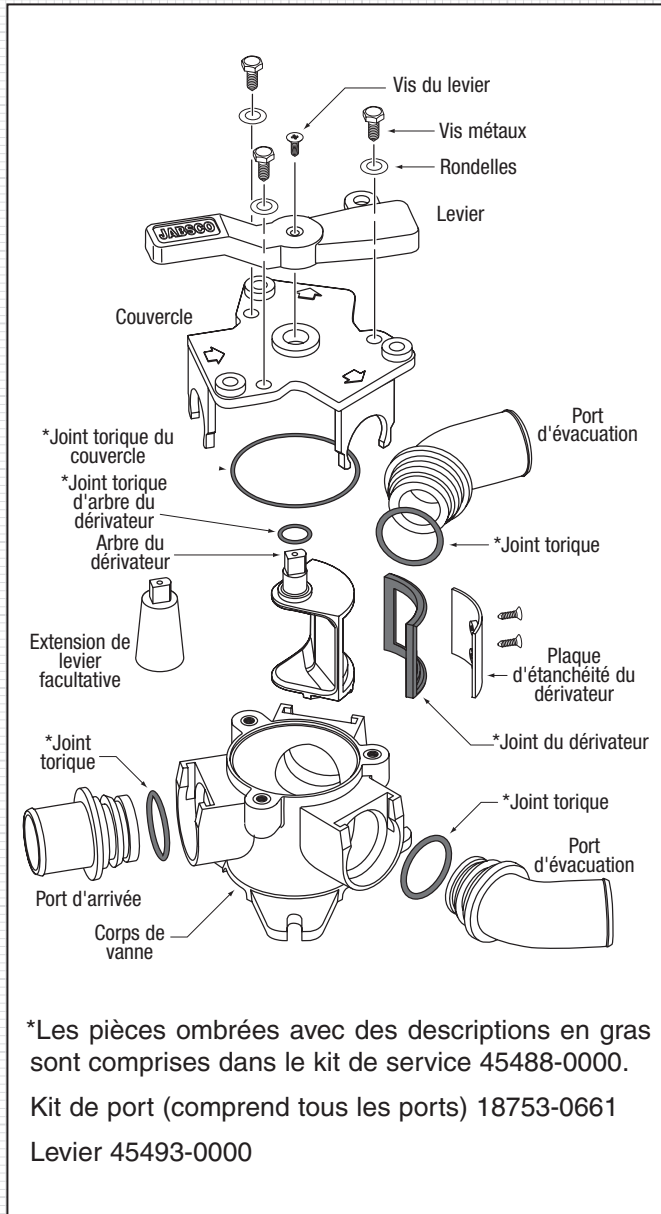
Dévisser la vis du levier et enlever le levier du dérivateur. Sortir le dérivateur du couvercle. Sortir chaque raccord de port des logements de port sur le corps de vanne.

Enlever les joints toriques des raccords de chaque port. Retirer le joint torique du couvercle de sa rainure. Le joint torique de l'arbre du dérivateur restera probablement dans son logement dans le couvercle mais il est aussi possible qu'il colle à l'arbre du dérivateur. Retirer le joint torique de l'arbre du dérivateur. Retirer les deux vis bloquant la plaque d'étanchéité du dérivateur au dérivateur. Enlever la plaque d'étanchéité et le joint du dérivateur en caoutchouc moulé. Nettoyer toutes les pièces, surtout chaque rainure de joint torique et le logement de joint torique de l'arbre du dérivateur dans le couvercle. Nettoyer aussi l'arbre du dérivateur à l'endroit où il entre en contact avec son joint torique et le pivot du dérivateur sur le bas du corps de vanne et le trou du pivot dans le dérivateur. Veiller à ne pas égratigner les surfaces d'étanchéité.

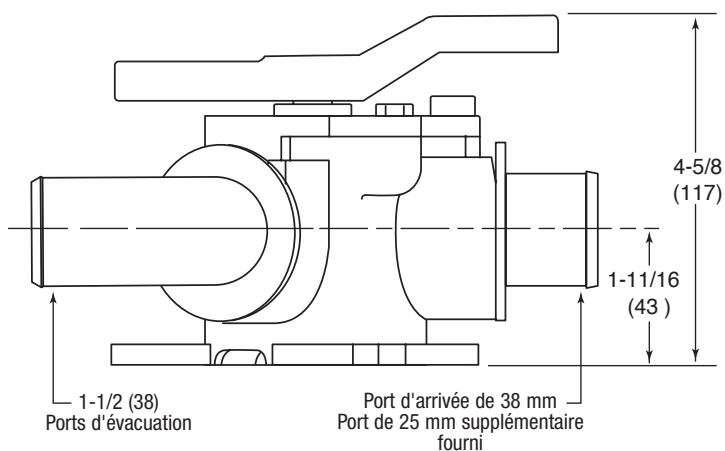
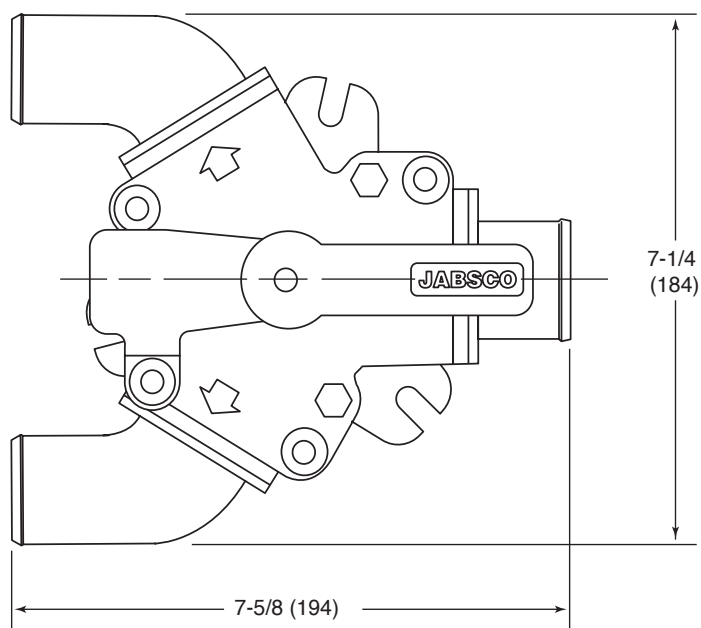
Placer le joint du dérivateur en caoutchouc moulé dans la monture de l'avant du dérivateur. Centrer la plaque d'étanchéité du dérivateur sur le joint du dérivateur et la bloquer avec les deux vis de plaque. Installer un nouveau joint torique de couvercle dans sa rainure et des joints



toriques sur chacun des ports. Placer le joint torique de l'arbre du dérivateur dans son logement dans le couvercle. Lubrifier tous les joints toriques, le joint du dérivateur et le pivot de l'arbre du dérivateur situé sur le bas du dérivateur, à l'aide d'un peu de graisse ou pétrolatum. Glisser chaque port et son joint torique dans son logement sur le corps de vanne. Glisser l'arbre du dérivateur dans le trou au centre du couvercle, dans le joint torique, le dérivateur étant à l'opposé de la butée moulée surélevée du levier, sur le dessous du couvercle. Placer le levier sur l'arbre du dérivateur et le fixer en place avec sa vis. Orienter le couvercle pour que les flèches d'évacuation s'alignent avec leurs ports d'évacuation respectifs et fixer le couvercle au corps de vanne avec les trois vis métaux. Glisser le dérivateur dans le corps de vanne, près des ports d'évacuation. Veiller à ce que le pivot du dérivateur soit correctement aligné, le trou du pivot étant dans le bas du corps de vanne, et enfoncer fermement le couvercle sur le corps.



PLAN D'ENCOMBREMENT
Pouces (mm)



www.jabSCO.com

ROYAUME-UNI	ÉTATS-UNIS	ITALIE	ALLEMAGNE	JAPON
Bingley Road, Hoddesdon Hertfordshire EN11 0BU Tél : +44 (0) 1992 450145 Fax : +44 (0) 1992 467132	Cape Ann Industrial Park Gloucester, MA 01930 Tél : (978) 281-0440 Fax : (978) 283-2619	JabSCO Marine Italia Via Tommaseo, 6 20059 Vimercate, Milano Tél : +39 039 685 2323 Fax : +39 039 666 307	JabSCO GmbH Oststrasse 28 22844 Norderstedt Tél : +49-40-53 53 73-0 Fax : +49-40-53 53 73-11	NHK JabSCO Company Ltd. 3-21-10, Shin-Yokohama Kohoku-Ku, Yokohama, 222-0033 Tél : +81-045-475-8906 Fax : +81-045-477-1162

Garantie : Tous les produits de l'entreprise sont vendus et tous les services de l'entreprise sont fournis en vertu de la garantie et des conditions de vente de l'entreprise dont des exemplaires seront fournis sur simple demande. Au moment de l'impression, les informations détaillées fournies sont correctes. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications sans préavis.
© Copyright 2009 déposé en Angleterre N° 81415, siège social : Jays Close Viables Estate, Basingstoke, Hants, RG22 4BA